LIKKUTEI TORAH • SHIR HASHIRIM • MAAMAR 37

ביאור על זה

An Explanation of “Set Me as a Seal upon Your Heart”

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ”ל

Dedicated in honor of the Rebbe’s father, Reb Levi Yitzchok

LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/likkutei-torah/shir-hashirim/37/

1 ביאור על זה

An explanation of this [discourse].

2 הנה כתיב והחיות רצוא ושוב שיש ב' מיני עבודה מלמטה למעלה בעבודת האדם בחי' רצוא ובחי' שוב. בחי' רצוא נק' חותם הבולט ובחי' שוב נק' חותם השוקע.

Now, it is written, "And the chayos [the angels called 'living creatures'] were running and returning." That is, there are two kinds of service from below upward in a person's divine service: the level of "running" (ratzo) and the level of "returning" (shov). The level of ratzo is called the raised seal, and the level of shov is called the sunken seal.

ופי' בחי' רצוא היא אהבה ורשפי אש בתשוקה והוא התגלות האהבה המסותרת ממטה למעלה מישראל לא"ס ב"ה

The meaning of the level of ratzo is love and "flashes of fire" in yearning; it is the revelation of the hidden love, from below upward, of Israel for the Infinite One (Ein Sof), blessed be He.

וזהו ענין כאברהם שקראו הר כמו הר הבולט מן מישור הארץ כמ"כ [כמו כן] התשוקה הנ"ל שרוצה לצאת מנרתקו זהו בחי' בליטה ונקרא חותם הבולט.

This is the meaning of "like Avraham, who called it a mountain": just as a mountain protrudes from the level ground, so too the yearning mentioned above, which wants to leave its sheath, is the level of protrusion, and it is called the raised seal.

3 והנה עד"מ כשמדפיסים בחותם הבולט על השעוה נעשה בהשעוה חותם שוקע.

Now, by way of analogy: when one stamps a raised seal onto wax, a sunken seal is formed in the wax.

כך על ידי בחי' אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] שבבחי' רצוא שהוא בבחי' חותם בולט והוא בחי' יש מי שאוהב כו' עי"ז נמשך אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] מלמעלה בחי' חותם שוקע והיינו שנמשך מה התגלות והמשכת אורות בכלים. וכמו שיתבאר.

So too, through the arousal from below (isarusa dilesata) that is in the level of ratzo, which is in the manner of a raised seal and is the level of "there is one who loves," etc.: through this an arousal from above (isarusa dile'eila) is drawn down from above, the level of a sunken seal; that is, there is drawn down from this a revelation and a drawing-down of lights in vessels, as will be explained.

וזהו ענין הר ההר הר ע"ג [על גבי] הר (ועיין בפ' משפטים) (ק"ט ב') ובז"ה [ובזוהר הרקיע] שם

This is the meaning of Hor HaHar [Mount Hor], "a mountain upon a mountain" (see Parshas Mishpatim [in the Zohar], 109b, and the Zohar HaRakia [a commentary on the Zohar] there).

כי חג"ת [חסד גבורה תפארת] דז"א הם נקרא הרים אמנם נה"י [נצח הוד יסוד] דאימא נקרא הרים ע"ג [על גבי] הרים כו' וכ"כ [וכן כתב] בלק"ת [בלקוטי תורה (להאריז"ל)] בישעיה ע"פ כי ההרים ימושו

For Chesed, Gevurah and Tiferes of Z'eir Anpin are called "mountains," whereas Netzach, Hod and Yesod of Imma are called "mountains upon mountains," etc. And so it is written in the Likkutei Torah of the Arizal on Isaiah, on the verse "For the mountains shall depart."

ולכן א"ש [אתי שפיר] שהר ההר נק' חותם שוקע שמלמעלה שנה"י [שנצח הוד יסוד] דאימא הם לבוש וכיסוי להמוחין והם מתלבשים בז"א ועיין בזהר בשלח (ד"נ סע"א [סוף עמוד א]) בענין עד לא אשתקע אוירא דכיא. ואפשר שייך ג"כ לבחי' חותם שוקע

Therefore it is well understood that Hor HaHar is called the sunken seal from above, for Netzach, Hod and Yesod of Imma are a garment and a covering for the intellect (mochin), and they are enclothed in Z'eir Anpin. See the Zohar, Beshalach (folio 50, end of side a), on the matter of "before the pure air sank in." Possibly this also pertains to the level of the sunken seal.

ועמ"ש עוד בענין הר ההר בד"ה נשא את ראש בני גרשון

See further what is written on the matter of Hor HaHar in the discourse beginning "Take the head count of the sons of Gershon."

משא"כ ע"י העבודה הב' שמלמטה למעלה בחי' שוב היינו ביטול הרצון בתכלית ונפשי כעפר יראי בושת זהו בחי' חותם השוקע שמלמטה וע"ז נמשך אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] מלמעלה בחי' חותם בולט

In contrast, through the second service from below upward, the level of shov, that is, the complete nullification of the will, and "my soul [shall be] like dust," the awe of shame, which is the level of the sunken seal from below: through this an arousal from above is drawn down from above, the level of a raised seal,

דהיינו התגלות אור א"ס שלא בהתלבשות כלל כמו שיהיה לעתיד דכתיב ולא יכנף כו' עין בעין כו' התגלות אלקות

namely, a revelation of the Infinite Light (Or Ein Sof) not enclothed at all, as it will be in the time to come, as it is written, "And [your Teacher] shall not be hidden," etc., [and] "eye to eye," etc.: a revelation of G-dliness.

וזהו ג"כ בחי' מצות ל"ת [לא תעשה] וכנודע של"ת [שלא תעשה] גדלה מעלתן מבחי' עשה כי ל"ת [לא תעשה] הם מבחי' י"ה ומ"ע [ומצות עשה] ו"ה.

This is also the level of the prohibitive commandments, as is known, that the prohibitions are greater in stature than the positive [commandments], for the prohibitions are from the level of yud-hei, and the positive commandments [from] vav-hei.

דהנה נודע ד' אותיות הוי' יוד בחי' חכמה בחי' צמצום וביטול כמו נקודה והוא בחי' יראה עילאה יראה פנימית יראה בושת.

For it is known [that among] the four letters of [the Name] Havayah, the yud is the level of Chochmah (wisdom), the level of tzimtzum (contraction) and self-nullification (bittul), like a point; and it is the level of higher awe, inner awe, the awe of shame.

ה' בינה המשכת אהבה עילאה וזהו דחילו ורחימו וענין ו"ה ו' אהבה זוטא ה' יראה תתאה וזהו רחימו ודחילו נמצא ל"ת [לא תעשה] שהם מבחי' י"ה י' ביטול במציאות כו'

The hei is Binah (understanding), the drawing-down of higher love; and this is "awe and love" (dechilu urechimu). As for vav-hei: the vav is lesser love and the hei is lower awe; and this is "love and awe" (rechimu udechilu). It follows that the prohibitions, which are from the level of yud-hei, [have the quality of] the yud: nullification of [one's very] existence, etc.

(ועוד יובן מענין זה ענין חותם שוקע שמלמטה שממשיך מבחי' גבוה יותר שהרי ע"י אהבה זוטא דבחי' ו' חג"ת [חסד גבורה תפארת] דאצילות בחי' הרים חותם בולט ממשיכים מלמעלה מבחי' בינה ה' ראשונה אהבה רבה חותם שוקע

(From this one can further understand the matter of the sunken seal from below, that it draws down from a higher level. For through lesser love, of the level of the vav, Chesed, Gevurah and Tiferes of Atzilus, the level of "mountains," a raised seal, one draws down from above, from the level of Binah, the first hei, great love, a sunken seal;

אבל יראה תתאה חותם שוקע שרשה ביראה עילאה אבא עילאה שנק' חותם בולט לגבי בינה וזהו בחכמה יסד ארץ אבא יסד ברתא וכונן שמים בתבונה כו' וכמ"ש לקמן בענין אשה מזרעת תחלה)

but lower awe, a sunken seal, has its root in higher awe, the supernal Abba, which is called a raised seal relative to Binah. This is [the meaning of] "With Chochmah He founded the earth" ("Abba founded the daughter") "and established the heavens with understanding," etc. And as is explained below on the matter of "[if] the woman emits seed first.")

והנה להמשיך מבחי' א"ס שלמעלה מע"ס [מעשר ספירות] אי אפשר רק ע"י ביטול היש שהוא בחי' שקיעה מלמטה שעי"ז נעשה התגלות ובליטה מלמעלה עין בעין כו'

Now, to draw down from the level of the Infinite One (Ein Sof) that is above the Ten Sefiros is impossible except through the nullification of the yesh (being), which is the level of sinking from below; through this there comes about a revelation and protrusion from above, "eye to eye," etc.

וזהו ענין הל"ת [הלא תעשה] כי זהו הכלל דסט"א [דסטרא אחרא] הכל בחי' יש ודבר ולכן ע"י מצות ל"ת [לא תעשה] לא תלבש שעטנז מבטל היש וכו' אתכפיא סט"א [סטרא אחרא]

This is the meaning of the prohibitions. For this is the rule: the sitra achra (the other side) is entirely the level of yesh and "something." Therefore, through a prohibitive commandment, "You shall not wear shaatnez [wool and linen together]," one nullifies the yesh, etc., [and] the sitra achra is subdued.

וכן באדם ביטול עצמותו הן ולאו שוין בחי' שקיעה ממילא נעשה מלמעלה בחי' בליטה התגלות אור א"ס ולא יכנף עוד כו'.

So too in a person: the nullification of his very self, [where] "yes" and "no" are alike, the level of sinking; as a matter of course there comes about from above the level of protrusion, a revelation of the Infinite Light, "and [your Teacher] shall no longer be hidden," etc.

אכן ע"י בחי' אהבה וקיום מ"ע [מצות עשה] לא יוכלו להמשיך מלמעלה מהשתלשלות כי אהבה הוא ג"כ בבחי' יש וכלי

However, through the level of love and the fulfillment of the positive commandments, one cannot draw down from beyond the chain of descending worlds (hishtalshelus), for love too is in the category of yesh and a vessel.

לכן ממשיכים מלמעלה ג"כ התגלות אורות בכלים אשר הכלים מלבישים להאורות וזהו בחי' חותם שוקע שמלמעלה כנ"ל.

Therefore what one draws down from above is likewise a revelation of lights in vessels, where the vessels enclothe the lights; and this is the level of the sunken seal from above, as mentioned above.

וזהו זוכר חסדי אבות אבות היינו או"א [אבא ואימא] ומביא גואל לבני בניהם היינו נה"י [נצח הוד יסוד] כי בניהם היינו חג"ת [חסד גבורה תפארת] ובני בניהם היינו נה"י [נצח הוד יסוד] (עיין בזהר ר"פ שמיני דל"ו סע"א [סוף עמוד א] ובמק"מ [ובמקדש מלך] שם)

This is [the meaning of] "Who remembers the kindnesses of the fathers": "the fathers" are Abba and Imma; "and brings a redeemer to their children's children": this is Netzach, Hod and Yesod, for "their children" are Chesed, Gevurah and Tiferes, and "their children's children" are Netzach, Hod and Yesod (see the Zohar at the beginning of Parshas Shemini, folio 36, end of side a, and the Mikdash Melech [a commentary on the Zohar] there);

למען שמו היינו מל' נמצא זהו ענין התלבשות אור א"ס בע"ס [בעשר ספירות] דאצי' מאו"א [מאבא ואימא] עד מלכות.

"for the sake of His Name": this is Malchus. It follows that this is the enclothement of the Infinite Light in the Ten Sefiros of Atzilus, from Abba and Imma down to Malchus.

וזהו באהבה ב' אהבה דהיינו שע"י האהבה מלמטה למעלה נמשך מלמעלה ג"כ אהבה להיות האהבה דוחקת שיומשך אור א"ס להתלבש בע"ס [בעשר ספירות].

And this is [the meaning of] "with love" (be'ahavah): beis ahavah, two loves; that is, through the love from below upward, love is also drawn down from above, so that the love presses for the Infinite Light to be drawn down and enclothed in the Ten Sefiros.

4 וזהו כמים הפנים כ'ו וזהו ואהבת ב"פ [ב' פעמים] אור שע"י גילוי אור האהבה המסותרת מלמטה למעלה נמשך מלמעלה אור אהבה עליונה

This is [the meaning of] "As in water, the face…," etc. And this is [why] ve'ahavta ("you shall love") is [in numerical value] twice or ("light"): through the revelation of the light of the hidden love from below upward, a light of supernal love is drawn down from above.

וכן ע"י קיום מ"ע [מצות עשה] כמו שע"י צדקה מעורר מלמעלה ג"כ רחמנות וצדקה כל המרחם על הבריות מרחמין עליו מן השמים

So too through the fulfillment of the positive commandments, as through charity one also arouses compassion and charity from above: "Whoever has compassion on creatures is shown compassion from Heaven."

שמצד עצמות המאציל אין שייך שום מדה כי לאו דאית לך צדק ידיעא כו' רק ע"י אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] נמשך מלמעלה מדות הנ"ל אורות בכלים:

For from the perspective of the essence of the Emanator no attribute applies at all, since "it is not that You have a known justice," etc.; only through an arousal from below are the above-mentioned attributes drawn down from above, lights in vessels.

5 ב אמנם ע"י קיום מצות ל"ת [לא תעשה] ובטול היש בחי' שקיעה שמלמטה נמשך מזה מלמעלה ג"כ שלא בדרך השתלשלות בבחי' גילוי ובליטה

2. However, through the fulfillment of the prohibitive commandments and the nullification of the yesh, the level of sinking from below, there is drawn down from this, from above, also [what is] not by way of the chain of descending worlds (hishtalshelus), in a manner of revelation and protrusion.

וכמו שמבואר בע"ח [בעץ חיים] שיש ב' בחי' העלאות היינו עליית העולמות בשבת הוא שפנימית עולם התחתון עולה ומלביש עולם העליון וחיצוניות עולם העליון נמשך לפנימי' [לפנימיות / לפנימית] עולם התחתון

As is explained in Etz Chaim, there are two kinds of ascent. [The first is] the ascent of the worlds on Shabbos, in which the inner dimension (pnimiyus) of the lower world rises and enclothes the higher world, and the outer dimension (chitzoniyus) of the higher world is drawn down into the inner dimension of the lower world.

והיינו מחמת כי ההעלאה מעולם התחתון הוא ע"י אהבה בחי' בליטה ולא בבחי' ביטול ממש לכן נמשך מלמעלה בחי' שקיעה להתלבש בתוך פנימית עולם התחתון בבחי' צמצום.

This is because the ascent from the lower world is through love, the level of protrusion, and not in a manner of actual bittul; therefore what is drawn down from above is the level of sinking, to be enclothed within the inner dimension of the lower world in a manner of contraction (tzimtzum).

אבל יש עוד העלאת בחי' מ"ן [מיין נוקבין] בבחי' עיבור בבטן אימא תלת כלילן גו תלת היינו שנתבטל ממהותו לגמרי בחי' שקיעה ונכלל בעליון ממש ונמשך מזה מ"ד [מיין דוכרין] המשכת מוחין חדשים

But there is another [kind]: the ascent of mayin nukvin (feminine waters) in a manner of gestation (ibbur) in the womb of Imma, "three included within three"; that is, it is completely nullified from its own being, the level of sinking, and is included in the higher [level] itself. And from this mayin duchrin (masculine waters) are drawn down, a drawing-down of new mochin.

וזהו ענין יצ"מ [יציאת מצרים] כי גלות מצרים היה בבחי' עיבור ונעשה הגאולה ויצ"מ [ויציאת מצרים] מוחין חדשים (וע' בפע"ח [בפרי עץ חיים] (שער כ"א פ"א) שהם מוחין עליונים מאד מאד כו'

This is the meaning of the Exodus from Egypt. For the exile in Egypt was in a manner of gestation, and the redemption and Exodus from Egypt came about [as] new mochin (and see Pri Etz Chaim, Sha'ar (Gate) 21, chapter 1), which are very, very lofty mochin, etc.

וגם באו שלא בהדרגה משא"כ בשום פעם אחרת רק במדרגה כו' ע"ש ועמ"ש לעיל בד"ה קול דודי בפי' שנגלה עליהם מלך מלכי המלכים הקב"ה

And they also came not gradually, which is not so at any other time, [when they come] only step by step, etc. See there. And see what is written above in the discourse beginning "The voice of my beloved," in the explanation of "the King of the kings of kings, the Holy One, blessed be He, revealed Himself to them."

ועוד שיצ"מ [שיציאת מצרים] וקי"ס [וקריעת ים סוף] גילוי הנסים בשינוי הטבע לגמרי בשמים ובארץ בחי' חותם בולט שהוא ההפך מבחי' אותותינו לא ראינו כו'

Moreover, the Exodus from Egypt and the Splitting of the Sea were a revelation of miracles with a complete change of nature, in heaven and on earth: the level of the raised seal, which is the opposite of the level of "We have not seen our signs," etc.

וזהו אשה מזרעת תחלה יולדת זכר היינו כשההעלאה ממטה למעלי' [למעלה / למעלת] הוא בבחי' שקיעה כנודע יסוד דנוק' [דנוקבא] שוקע אזי יולדת זכר שנמשך מלמעלי' [מלמעלה] בחי' בליטה

And this is [the meaning of] "[if] the woman emits seed first, she bears a male": that is, when the ascent from below upward is in a manner of sinking, as is known that the Yesod of Nukva is sunken, then "she bears a male": the level of protrusion is drawn down from above.

ולהיפך איש מזריע תחלה ממטה למעלה בחי' בליטה ע"י אהבה יולדת נקבה מלמעלה בחי' שקיעה המשכת אורות בכלים

Conversely, [if] "the man emits seed first," from below upward, the level of protrusion through love, "she bears a female": from above, the level of sinking, a drawing-down of lights in vessels.

(בענין חותם שוקע וחותם בולט שמלמעלה י"ל [יש לומר] כי הנה ע"י תרי"ג מצות דאורייתא וז' מצות דרבנן ממשיכים מבחי' כתר אך מ"ע [מצות עשה] שהן מבחי' ו"ה היינו ז"ת [ז' תחתונות] דא"א ולפי שהן מתלבשים באצי' כי או"א [אבא ואימא] מלבישים חו"ג [חסד וגבורה] דא"א כו'. ולכן נקרא חותם שוקע.

(Regarding the sunken seal and the raised seal from above, it may be said: through the 613 mitzvos of the Torah and the seven mitzvos of the Rabbis, one draws down from the level of Keser (the Crown). But the positive commandments, which are from the level of vav-hei, are the seven lower [Sefiros] of Arich Anpin [the outer level of Keser], and because they are enclothed in Atzilus, for Abba and Imma enclothe Chesed and Gevurah of Arich Anpin, etc., they are therefore called a sunken seal.

אמנם הל"ת [הלא תעשה] שהן מבחי' י"ה היינו ג"ר [ג' ראשונות] דא"א שאינם מתלבשים כלל לכן נקרא חותם בולט כו' ולפמשנ"ת [ולפי מה שנתבאר] בביאור ע"פ שחורה אני ונאוה בענין מצות ל"ת [לא תעשה] ומ"ע [ומצות עשה] שהמ"ע [שהמצות עשה] ממשיכין האור מז"ת [מז' תחתונות] דע"י [דעתיק יומין] והל"ת [והלא תעשה] ממשיכין מג"ר [מג' ראשונות] דע"י [דעתיק יומין].

The prohibitions, however, which are from the level of yud-hei, are the first three [Sefiros] of Arich Anpin, which are not enclothed at all; therefore they are called a raised seal, etc. And according to what was explained in the Biur [explanatory discourse] on "I am black, yet comely," on the matter of the prohibitive and positive commandments, that the positive commandments draw down the light from the seven lower [Sefiros] of Atik Yomin [the "Ancient of Days," the inner level of Keser], and the prohibitions draw down from the first three [Sefiros] of Atik Yomin:

והנה איתא בע"ח [בעץ חיים] שער א"א) (פרק א' ב') שז"ת [שז' תחתונות] דעתיק מתלבשין תוך א"א והוא מושג ונודע אצלנו ע"ח [עץ חיים] ואי"א

Now, it is stated in Etz Chaim, Sha'ar Arich Anpin (chapters 1 and 2), that the seven lower [Sefiros] of Atik are enclothed within Arich Anpin, and it is grasped and known to us through Arich Anpin;

אך ג"ר [ג' ראשונות] דעתיק א"א שיתלבשו תוך א"א. וזהו ענין רישא דלא אתיידע כי אפילו א"א עצמו לא ידע ליה יעו"ש [ייעויין שם].

but the first three [Sefiros] of Atik cannot be enclothed within Arich Anpin. And this is the meaning of "the head that is not known," for even Arich Anpin itself does not know it. See there.

6 ונודע דבחי' עתיק הוא מבחי' מל' דא"ס ובחי' א"א הוא שרש הנאצלים וא"כ ז"ת [ז' תחתונות] דעתיק זהו ההארה מא"ס הנמשך ומתלבש עכשיו בשרש הנאצלים.

Now, it is known that the level of Atik is from the level of Malchus of the Infinite One (Ein Sof), and the level of Arich Anpin is the root of the emanated [beings]. If so, the seven lower [Sefiros] of Atik are the radiance from the Infinite One that is drawn down and enclothed now in the root of the emanated [beings].

אכן ג"ר [ג' ראשונות] דעתיק שאי אפשר שיתלבשו תוך א"א היינו האור מא"ס מה שאינו נמשך ומתלבש עכשיו כלל אפילו בשרש האצילות.

But the first three [Sefiros] of Atik, which cannot be enclothed within Arich Anpin, are the light from the Infinite One that is not drawn down and enclothed at all now, even in the root of Atzilus.

7 ולעתיד יהיה גילוי בחינה זו זהו הנק' חותם בולט. ועו"ל [ועוד יש לומר] ועיקר עפמ"ש [על פי מה שכתוב] בפע"ח [בפרי עץ חיים] בכוונת ק"ש [קריאת שמע] שהמדרגה היותר עצומה שאפשר להמשיך מוחין עכשיו הוא מחיצוניות עתיק כו'.

In the time to come there will be a revelation of this level; this is what is called the raised seal. One may further say, and this is the main [explanation], according to what is written in Pri Etz Chaim on the kavanah [mystical intention] of the Shema, that the most immense level from which it is possible to draw down mochin now is from the outer dimension of Atik, etc.,

משא"כ פנימית עתיק הוא סתום וגנוז ולכן פנימית יסוד עתיק זהו בחי' חותם בולט וזהו שיתגלה רק לעתיד וע"ז נאמר וברית שלומי לא תמוט כו'

whereas the inner dimension of Atik is sealed and hidden. Therefore the inner dimension of Yesod of Atik is the level of the raised seal, and this is what will be revealed only in the time to come; and of this it is said, "And My covenant of peace shall not be shaken," etc.

ועיין בהרמ"ז [בהרב משה זכות] בזהר ח"א [חלק א'] (בד' ד' סע"ב [סוף עמוד ב]) בד"ה ועלאת בח"י עלמין כו' ובפ' בא (בדף מ' ע"ב).

See the Ramaz [Rabbi Moshe Zacuto] on the Zohar, Part I (folio 4, end of side b), on the passage beginning "And it entered into the eighteen worlds," etc., and in Parshas Bo (folio 40, side b).

עו"ל [עוד יש לומר] בזה עפמ"ש [על פי מה שכתוב] במ"א בענין וקבל היהודים כו' מה ראו כו' שם נזכר ג"כ מענין אשה מזרעת תחלה והוא בד"ה חיי אינש.

One may further explain this according to what is written elsewhere on the matter of "And the Jews accepted," etc., [and] "What did they see," etc.; the matter of "the woman emits seed first" is also mentioned there. And it is in the discourse beginning "Chayei inash."

ועיין מ"ש הרח"ו [הרבי חיים ויטאל] בספר מבוא שערים שער שלישי ח"ב [חלק ב'] פ"ב [פרק ב'] וזהו ענין השני חותמות כחותם על זרועך כחותם על לבך תפילין של יד ותפילין של ראש:

And see what Rabbi Chaim Vital wrote in the book Mavo She'arim, Sha'ar (Gate) 3, Part 2, chapter 2. And this is the meaning of the two seals, "as a seal upon your arm" [and] "as a seal upon your heart": the tefillin of the hand and the tefillin of the head.

8 ג ויובן בהקדים מארז"ל [מאמר רבותינו זכרונם לברכה] כל אות שאין גויל מוקף לה מארבע רוחותיה פסולה כי ענין האותיות הוא לשון אתא שבא דבר חדש והתהוות חדשה

3. This will be understood by first introducing the saying of our Sages, of blessed memory: "Any letter that is not surrounded by parchment on its four sides is invalid." For the concept of letters (osiyos) is from the term asa, "came," [meaning] that something new comes, a new coming-into-being;

דהיינו שיתהווה מבחי' חסד דאצילות יהי רקיע או שיתהווה מחכמה מדות נק' אותיות כמ"כ [כמו כן] שיתהוה מלמעלה מן הדעת בחי' חכמה נק' ג"כ אותיות

that is, that from the level of Chesed of Atzilus there should come into being "Let there be a firmament," or that emotive attributes should come into being from Chochmah, is called letters. So too, that the level of Chochmah should come into being from what is above Daas (knowledge) is also called letters.

אך שם הוא רק בבחי' שערות שאין ערוך לעצמותו כלל כמו שאם חותך השער אין נוגע למהותו כלל ולא איכפת ליה כלל רק אעפ"כ [אף על פי כן] השערות הוא המשכה כל שהוא ממהותו.

But there it is only in the manner of hairs, which bear no comparison at all to his essence: just as when one cuts the hair it does not touch his being at all, and he does not mind at all. Nevertheless, the hairs are a slight extension from his being.

9 וזהו אבא יונק ממזל ח' בחי' שערות כו'. ומקור שרשן הוא בחי' גלגלתא לבנונית חסד דעתיק ומשם נמשך הארת שערות שיתהוה מזה בחי' חכמה דאצילות ראשית ומקור השתלשלות

This is [why] Abba draws nourishment from the eighth mazal [the eighth 'flow' of the beard of Arich Anpin], the level of hairs, etc. And the source of their root is the level of the skull (gulgalta), the whiteness, the Chesed of Atik; and from there the radiance of the hairs is drawn, so that from it there comes into being the level of Chochmah of Atzilus, the beginning and source of the chain of descending worlds (hishtalshelus).

כמו כן באדם הגלגלת בעצם היא לבנה ומקפת על המוחין ומשם צומח שערות (ועיין מזה בע"ח [בעץ חיים] שער א"א פ"ה ויש בחי' שערות מעולין כו' ויש בחינה אחרת כו' וזה נתבאר במבוא שערים ש"ג ח"ב [חלק ב'] ספ"ט)

So too in a person: the skull is, in its substance, white, and it surrounds the brain, and from it the hairs grow. (See on this in Etz Chaim, Sha'ar Arich Anpin, chapter 5: "And there is a level of hairs [that are] superior," etc., "and there is another level," etc.; and this is explained in Mavo She'arim, Sha'ar (Gate) 3, Part 2, end of chapter 9.)

וזהו ענין סופר וספר פי' סופר היא חכמ' [חכמה] ראשי' [ראשית] ומקור ההשתלשלות שמאתו בא האותיות והתהוות חדשות בספר שהוא בינה ונקרא פתוחי חותם כשנבקע יסוד אימא נפתח ונתגלה בחי' אותיות המדות

And this is the meaning of sofer and sefer ("scribe" and "book"). That is, sofer is Chochmah, the beginning and source of hishtalshelus, from which the letters and new comings-into-being come into the sefer, which is Binah. And it is called "engravings of a seal" (pittuchei chosam): when the Yesod of Imma is split open, the level of the letters of the emotive attributes is opened and revealed.

(כאן מדבר בענין ההמשכה מחו"ב [מחכמה ובינה] לז"א ע"י אותיות שלכן הלבנונית הסובל האותיות זהו בחי' חכמה כו' ולעיל דיבר בהמשכה מכתר לחו"ב [לחכמה ובינה] ע"י אותיות שהלבנונית הוא גלגלתא דא"א כו'

(Here it is speaking of the drawing-down from Chochmah and Binah to Z'eir Anpin through letters, so that the whiteness that bears the letters is the level of Chochmah, etc.; whereas above it spoke of the drawing-down from Keser to Chochmah and Binah through letters, where the whiteness is the skull of Arich Anpin, etc.)

ועי"ן ברע"מ [ברעיא מהימנא] פ' שופטים) (דער"ה א') גבי גרמין בנויין על מוחא כו' אינון חיורין כו' וכתיבא אוכמא לא אשתמודע אלא מגו חוורא כגוונא דאורייתא כו'

And see the Raaya Mehemna [a section of the Zohar], Parshas Shoftim (folio 275a), regarding "bones built upon the brain," etc.: "they are white," etc., "and black writing is recognized only from within the white, like the Torah," etc.

ובפי' הרמ"ז [הרב משה זכות] שם דחוורו ואוכמא הם חו"ב [חכמה ובינה] כו' וכמו עצמיות השכל הוא נושא וסובל את האותיות שנתהוו בו כשנמשך השכל בהשגה והבנה כו' וכמ"ש במ"א

And in the Ramaz's commentary there: the white and the black are Chochmah and Binah, etc. It is like the essence of the intellect, which carries and bears the letters that came into being within it when the intellect is drawn into comprehension and understanding, etc., as is written elsewhere.

וזהו שבינה נקרא ספר בחי' אותיות וחכמה סופר ראשית ומקור כו' בחי' חוורו.

And this is why Binah is called sefer, the level of letters, and Chochmah sofer, the beginning and source, etc., the level of whiteness.

10 וכן נתבאר בביאור ע"פ ועשית ציץ בפ' תצוה גבי ופתחת עליו פתוחי חותם.

This is also explained in the Biur on "And you shall make a tzitz [the High Priest's gold forehead-plate]" in Parshas Tetzaveh, regarding "And you shall engrave upon it engravings of a seal."

ובע"ח [ובעץ חיים] שער כ"ה דרוש ה' בענין ת"ת [תפארת] דאימא שנעשה כתר לז"א כתב כי כל בחי' אימא לובן ורחמים בערך ז"א ורישא חוורא דגלגלתא היא לבנונית ת"ת [תפארת] דתבונה כו' ועד"ז תבין באי"א כו' ע"ש

And in Etz Chaim, Sha'ar (Gate) 25, Drush 5, on the matter of the Tiferes of Imma that becomes the Keser of Z'eir Anpin, he writes that every aspect of Imma is whiteness and mercy relative to Z'eir Anpin, and the white head of the skull is the whiteness of the Tiferes of Tevunah [the lower level of Binah], etc., "and in the same way you will understand [it] in Arich Anpin," etc. See there.

א"כ לפ"ז יי"ל [לפי זה] [יש לומר] דספר דהיינו בינה כולל הגויל הלבן שהוא בחי' חוורא דגלגלתא שמת"ת [שמתפארת] דאימא וגם כולל האותיות שנמשכים מיסוד דאימא כו'

If so, accordingly it may be said that sefer, that is, Binah, includes the white parchment, which is the level of the whiteness of the skull that is from the Tiferes of Imma, and it also includes the letters, which are drawn from the Yesod of Imma, etc.

וסופר שהוא ח"ע [חכמה עילאה] היא למעלה מב' בחי' דספר דחוורא ואוכמא.

And sofer, which is the higher Chochmah (Chochmah Ila'ah), is above both aspects of the sefer, the white and the black.

11 וע"ד שנתבאר במ"א בענין ערבים עלי דברי סופרים יותר מיינה של תורה לפי ששרשם מח"ע [מחכמה עילאה] שנק' סופר שלמעלה מבחי' תשב"כ [תורה שבכתב] שנק' ספר

This is along the lines of what is explained elsewhere on the matter of "The words of the Scribes (soferim) are dearer to Me than the wine of the Torah": because their root is from the higher Chochmah, which is called sofer, which is above the level of the Written Torah, which is called sefer.

והרי תשב"כ [תורה שבכתב] שנקרא ספר יש בה חוורא ואוכמו כנ"ל שכל אות שאינו מוקף גויל כו'

Now, the Written Torah, which is called sefer, has in it white and black, as mentioned above, that any letter that is not surrounded by parchment, etc.

וצ"ל דסופר הוא למעלה מזה והיינו כמ"ש בע"ח [בעץ חיים] דרישא חיורא דגלגלתא הוא לבנונית ת"ת [תפארת] דתבונה

So it must be said that sofer is above this. That is, as is written in Etz Chaim, that the white head of the skull is the whiteness of the Tiferes of Tevunah.

וא"כ ח"ע [חכמה עילאה] שהוא בחי' סופר הוא למעלה מבחי' זו ואפשר לבאר זה עפמ"ש [על פי מה שכתוב] ע"פ שחורה אני ונאוה שבחי' ספר היא בחי' מקור האור המקיף שלמעלה מבחי' נהורא חיוורא ונהורא אוכמא כו' ע"ש

If so, the higher Chochmah, which is the level of sofer, is above this level. And this can be explained according to what is written on "I am black, yet comely," that the level of sofer is the level of the source of the encompassing light, which is above the level of "white light" and "black light," etc. See there.

וזהו ענין האותיות שבתפילין והגויל כי ד' פרשיות הם המשכת ד' מוחין

And this is the meaning of the letters in the tefillin and the parchment. For the four passages are the drawing-down of the four mochin:

קדש לי כל בכור חכמה להיות נמשך ומתגלה למטה בחי' חכמה כדכתיב למען תהיה תורת ה' בפיך אני המשנה המדברת בפיך עוסק בתורה לשמה להמשיך לה אורות בכלים.

"Sanctify to Me every firstborn" is Chochmah, so that the level of Chochmah may be drawn down and revealed below, as it is written, "so that the Torah of Havayah may be in your mouth": "I am the Mishnah that speaks in your mouth"; [one] engages in Torah for its own sake, to draw down to it lights in vessels.

והיה כי יביאך מוח בינה כו' והגויל הלבן המקיף את האותיות הוא בחי' גלגלתא לבנונית אשר הוא מקיף ומקור למוחין כו':

"And it shall be when He brings you" is the mind (mo'ach) of Binah, etc. And the white parchment that surrounds the letters is the level of the skull, the whiteness, which encompasses the mochin and is their source, etc.

12 ד ועתה יובן ענין כחותם על לבך דקאי על תש"ר [תפילין של ראש] ונקרא על לבך כי רצועות תש"ר [תפילין של ראש] תליין על ליבא

4. Now the meaning of "as a seal upon your heart" will be understood, which refers to the tefillin of the head. It is called "upon your heart" because the straps of the tefillin of the head "hang over the heart."

כי הנה הרצועות נעשים ג"כ מעור שהוא ג"כ כמו קלף וגם כשרים כשנעשים הרצועות מקלף כי הרצועות הם המדות עליונות (עיין בזהר פ' פנחס דרל"ו ע"ב)

For the straps, too, are made of hide, which is also like parchment; and they are also valid when the straps are made of parchment. For the straps are the supernal emotive attributes (middos) (see the Zohar, Parshas Pinchas, folio 236b),

שהם נמשכין ג"כ מבחי' לבנונית דגלגלתא שזהו ענין הגויל כנ"ל

which are also drawn from the level of the whiteness of the skull, which is the parchment, as mentioned above.

ואף שאנו רואין שהמדות נמשכים מן השכל והתינוק ששכלו קטן אהבתו ג"כ בדברים קטנים אעפ"כ יש במדות מקור ג"כ מלמעלה מהשכל [אף על פי כן]

And although we see that the emotive attributes are drawn from the intellect, and a child, whose intellect is small, also loves small things, nevertheless the emotive attributes also have a source above the intellect,

וכמו שאיתא באדרא זוטא (דף רצ"ב ע"א) ז"א בעתיקא קדישא תלייא ואחיד ששרש המדות דאצי' מבחינת עתיקא וגלגלתא רק ההמשכה הוא דרך השכל

as is stated in the Idra Zuta [a section of the Zohar] (folio 292a): "Z'eir Anpin hangs upon and is bound to the holy Atika," [meaning] that the root of the emotive attributes of Atzilus is from the level of Atika and the skull, only the drawing-down is by way of the intellect.

וכמו שאנו רואים בחוש שהתפעלות המדות נעשה התחלתן מן השכל. אבל אח"כ כשנתפעל גדלה ההתפעלות למעלה מן השכל כמו שאם אדם רואה אוהבו שלא ראה אותו מזמן כביר נעשה השמחה והתפעלות גדולה למעלה מן השכל

As we see tangibly, the stirring of the emotions begins from the intellect. But afterwards, once he is stirred, the stirring grows beyond the intellect; as when a person sees a friend whom he has not seen for a long time, a joy and great stirring arise beyond the intellect.

והטעם שהוא מפני שמקור המדות הם מלמעלה מהשכל כו' כי או"א [אבא ואימא] אתכלילו במזלא וביה תליין וביה אחידן שנמשכין מבחי' שערות וז"א שהוא המדות בעתיקא אחיד ותלייא (ועמ"ש מזה ג"כ בד"ה ענין האבות הן הן המרכבה בפ' יתרו) שהוא הגויל הלבן

And the reason is that the source of the emotive attributes is above the intellect, etc., for Abba and Imma "are included in the mazla, and upon it they hang, and to it they are bound," since they are drawn from the level of the hairs; while Z'eir Anpin, which is the emotive attributes, "is bound to and hangs upon Atika" (see what is written on this also in the discourse beginning "The matter of 'The Patriarchs are the Chariot,'" in Parshas Yisro), which is the white parchment.

לכן הרצועות נמשכו ונעשו ג"כ מגויל שבעצמות הגויל הוא בחי' לובן היינו חסד דעתיק ומשם נמשכו על הלב שהוא בחי' מדות רק שהארה והמשכה זו מחסד דעתיק למדות אי אפשר להתלבש בפנימית המדה כמו התלבשות השכל רק בבחי' מקיף על המדה

Therefore the straps, too, were drawn and made from parchment, for in the essence of the parchment is the level of whiteness, namely the Chesed of Atik; and from there they are drawn over the heart, which is the level of the emotive attributes. Only, this radiance and drawing-down from the Chesed of Atik to the emotive attributes cannot be enclothed in the inner dimension of the attribute as the enclothement of the intellect [is], but only in a manner of encompassing the attribute.

וזהו וימינו תחבקני פי' ימינו חסד דעתיק תחבקני בבחי' מקיף כמו אדם המחבק חבירו הוא בבחי' מקיף

And this is [the meaning of] "And His right hand embraces me": that is, "His right hand" is the Chesed of Atik; "embraces me," in a manner of encompassing, as a person who embraces his friend does so in a manner of encompassing.

לכן הרצועות נמשכין ותליין על הלב בבחי' מקיף ושרשן מהגויל שהוא לבנונית דלעילא היינו הקלף הלבן המקיף להאותיות כנ"ל

Therefore the straps extend and hang over the heart, in a manner of encompassing, and their root is from the parchment, which is the supernal whiteness, namely the white parchment that surrounds the letters, as mentioned above.

רק מחמת שנשתלשלו למטה במדות אין בהם בהירות והארה כמו שהן במקורן לובן הגויל כי אין ערוך בחי' הרצועות שהם המשכות בחי' חסד דעתיק למטה כו' למקור בחי' הגילוי שהוא לבנונית חסד דעתיק.

Only, because they descended below into the emotive attributes, they do not have the brightness and radiance that they have in their source, the whiteness of the parchment. For the level of the straps, which are drawings-down of the level of the Chesed of Atik below, etc., bears no comparison to the source of the level of revelation, which is the whiteness of the Chesed of Atik.

13 ולכן אמרו רצועות שחורות הלמ"מ [הלכה למשה מסיני] ואף על הבתים מבואר בפוסקים שצריכין להיות שחורים ולא כמו הפרשיות עצמן שהקלף הוא לבן כו'.

Therefore they said that black straps are a law given to Moshe at Sinai; and even regarding the boxes (batim), it is explained in the halachic authorities that they must be black, unlike the passages themselves, whose parchment is white, etc.

וזהו שימני כחותם על לבך אלו תש"ר [תפילין של ראש] **שרצועות תליין על ליבא**

And this is [the meaning of] **"Set me as a seal upon your heart": this is the tefillin of the head, whose straps "hang over the heart."**

(ועמ"ש בביאור ע"פ שחורה אני ונאוה בענין מצות ל"ת [לא תעשה] שנמשכים ג"כ מבחי' קווצותיו תלתלים שחורות כעורב כו' ואעפ"כ [ואף על פי כן] זהו לפי שאדרבה שרשן למעלה ממ"ע [ממצות עשה] הנמשכות מבחי' שער רישיה כעמר נקא ועד"ז י"ל [יש לומר] כאן שהרי הרצועות שהן שחורות שרשן מבחי' לבנונית דגלגלתא חסד דעתיק שלמעלה מבחי' שער רישיה כעמר נקא.

(And see what is written in the Biur on "I am black, yet comely," on the matter of the prohibitive commandments, that they too are drawn from the level of "His locks are curled, black as a raven," etc.; and nevertheless this is because, on the contrary, their root is above the positive commandments, which are drawn from the level of "the hair of His head like pure wool." And in the same way it may be said here: for the straps, which are black, have their root in the level of the whiteness of the skull, the Chesed of Atik, which is above the level of "the hair of His head like pure wool,"

שהשערות אינן ערוך לעצמיות הגלגלתא כנ"ל רק שיש להם אחיזה שם והרצועות שהן עצמן קלף לבן ה"ז [הרי זה] מעצמיות הגלגלתא וחסד דעתיק רק שכדי להיות בחי' זו נמשך למטה צ"ל ע"י שיהיו שחורות כו'.

since the hairs bear no comparison to the essence of the skull, as mentioned above, only they have a hold there; whereas the straps, which are themselves white parchment, are indeed from the essence of the skull and the Chesed of Atik. Only, in order for this level to be drawn down below, it must be through their being black, etc.

והיינו ע"ש [על שם] שנתבאר דתש"ר [דתפילין של ראש] הוא בחי' חותם בולט הנמשך ע"י שקיעה שמלמטה תפלת שמונה עשרה כו'

And this is on account of what was explained, that the tefillin of the head are the level of the raised seal, which is drawn down through the sinking from below, the Shemoneh Esreh prayer, etc.

וזהו ג"כ בחי' האור הנמשך ע"י קיום מל"ת [מצות לא תעשה] וכנ"ל שהל"ת [שהלא תעשה] הן בחי' שקיעה וביטול עצמותו שע"ז נמשך מלמעלה בחי' חותם בולט.

And this is also the level of the light drawn down through the fulfillment of the prohibitive commandments, as mentioned above, that the prohibitions are the level of sinking and nullification of one's very self, through which the level of the raised seal is drawn down from above.

ולכן כמו שלי"ת [שלא תעשה] הן מבחי' שחורות כעורב דוקא כמבואר שם באריכות. כך נק' חותם זה דתש"ר [דתפילין של ראש] כחותם על לבך שהוא בחי' הרצועות דתליין על לבא שהן שחורות כו' והיינו לפי ששרשם ממקום גבוה מאד הלבנונית דגלגלתא לכך לא יוכלו להתגלות למטה כי"א בבחי' שחרות כו'.

And therefore, just as the prohibitions are specifically from the level of "black as a raven," as is explained there at length, so this seal of the tefillin of the head is called "as a seal upon your heart," which is the level of the straps that "hang over the heart," which are black, etc. That is, because their root is from a very high place, the whiteness of the skull, they therefore cannot be revealed below except as blackness, etc.

וכן הבתים הם שחורים דייקא. וממש"כ יובן ג"כ לשם בענין המבואר שם דשרש האור הנמשך ע"י שערות שחורות דז"א ע"י קיום מל"ת [מצות לא תעשה] הוא גדול במעלה מבחי' שער רישיה כעמר נקא דא"א

And so too the boxes are black, specifically. And from what is written [here], one will also understand, regarding [the Biur] there, the matter explained there: that the root of the light drawn down through the black hairs of Z'eir Anpin, through the fulfillment of the prohibitive commandments, is greater in stature than the level of "the hair of His head like pure wool" of Arich Anpin;

והיינו ששרשו ממקור הלבנונית ע"ש די"ל [דיש לומר] ענין מקור הלבנונית היינו לבנונית גלגלתא דא"א שבו חסד דעתיק שזהו ודאי למעלה מבחי' שער רישיה כעמר נקא עצמן.

that is, its root is from the source of the whiteness (see there). For it may be said that "the source of the whiteness" means the whiteness of the skull of Arich Anpin, in which is the Chesed of Atik, which is certainly above the level of "the hair of His head like pure wool" itself.

והגם דשם נתבאר בע"א [באופן אחר] מ"מ גם פי' זה יש לו פנים ועיין מ"ש בביאור ע"פ שוש אשיש וע"פ כי כארץ תוציא צמחה בנין י"ג מדה"ר [מדות הרחמים] שהם ממלאים כל הפגמים כו' וע"פ תורה צוה דממש"ש [דממה שכתוב שם] אפשר שיש ראיה לפי' זה):

And although there it was explained differently, nevertheless this explanation too has a basis. And see what is written in the Biur on "I will greatly rejoice," and on "For as the earth brings forth its growth," [regarding] the building of the Thirteen Attributes of Mercy, which fill in all the blemishes, etc., and on "[Moshe] commanded [us] the Torah"; from what is written there, perhaps there is proof for this explanation.)

14 ה וענין כחותם על זרועך הוא תשי״י [תפילין של יד] וזהו ענין ק״ש [קריאת שמע] ושמו״ע [ושמונה עשרה] שאמרו בזהר פ׳ במדבר (דק״כ ע״ב) שצלותא דמיושב לקבל תפלה של יד והיינו עד שמונה עשרה. לבתר צלותא דמעומד דהיא לקבל תפלה דרישא ודא כגוונא דדא כו׳

5. And the meaning of "as a seal upon your arm" is the tefillin of the hand. And this is the matter of the Shema and the Shemoneh Esreh, as they said in the Zohar, Parshas Bamidbar (folio 120b), that "the seated prayer corresponds to the tefillin of the hand," that is, until the Shemoneh Esreh; "afterwards, the standing prayer, which corresponds to the tefillin of the head; and this is like that," etc.

פי׳ כי ק״ש [קריאת שמע] וברכותיה הוא תפלה מיושב שהוא בחי׳ נוק׳ [נוקבא] באשה קראה מושב כו׳

That is: the Shema and its blessings are the seated prayer, which is the level of Nukva; regarding a woman, it called her "a seat," etc.;

וישב ה׳ מלך לעולם בחי׳ מלכות דאצילות שמתלבשת בבי״ע (ועמ״ש מזה סד״ה מי כהוי׳ אלקינו המגביהי לשבת ועיין מ״ש בד״ה ואהיה אצלו אמון בפי׳ ממושבותיכם תביאו כו׳)

"And Havayah sits as King forever," the level of Malchus of Atzilus, which is enclothed in Beriah, Yetzirah and Asiyah (see what is written on this at the end of the discourse beginning "Who is like Havayah our G-d, Who sits on high," and see what is written in the discourse beginning "And I was with Him, an amon [a nursling, or an artisan]," in the explanation of "From your dwellings you shall bring," etc.).

והיינו האהבה שממטה למעלה בבחי׳ ובכל מאדך הוא בבחי׳ בליטה והר שיש מי שאוהב כו׳

That is, the love from below upward, in the manner of "and with all your might," is in the manner of protrusion and a mountain, for "there is one who loves," etc.;

נמשך מזה מלמעלה בחי׳ הר ההר היינו המשכת ההר עליון לפי ערך העלאת ההר מלמטה

from this there is drawn down from above the level of Hor HaHar, that is, the drawing-down of the supernal mountain according to the measure of the ascent of the mountain from below;

והיינו התלבשות אור א״ס ב״ה בע״ס [בעשר ספירות] בחי׳ כלים דאצילות ואור א״ס מלובש ומכוסה בתוך כלים דאצי׳

namely, the enclothement of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, in the Ten Sefiros, the level of the vessels of Atzilus, with the Infinite Light enclothed and covered within the vessels of Atzilus.

וזהו ענין המשכת ובנין רמ"ח איברים דמלכא ז"א דאצילות ע"י רמ"ח תיבין שבק"ש [שבקריאת שמע] שיש ג"כ תשעה בראש (כנזכר במשנה ספ"ק [סוף פרק קמא] דאהלות) והיינו כל בחינת זעיר

And this is the matter of the drawing-down and building of the 248 limbs of the King, Z'eir Anpin of Atzilus, through the 248 words of the Shema; and there are also "nine in the head" (as mentioned in the Mishnah at the end of the first chapter of Oholos), that is, the entire level of Z'eir [Anpin].

(ועמ"ש מענין זה דרמ"ח תיבין שבק"ש [שבקריאת שמע] הם בנין והמשכת רמ"ח איברים דמלכא בד"ה צאינה וראינה)

(See what is written on this matter, that the 248 words of the Shema are the building and drawing-down of the 248 limbs of the King, in the discourse beginning "Go forth and see.")

ולכן נק' המשכה הנ"ל תפלה של יד שכתוב בה והיה לך לאות ולא לאחרים לאות מפני שהאורות מכוסים ומלובשים בתוך הכלים בבחי' שקיעה.

Therefore the above-mentioned drawing-down is called the tefillin of the hand, of which it is written, "And it shall be a sign for you," and not a sign for others; because the lights are covered and enclothed within the vessels, in the manner of sinking.

משא"כ שמו"ע [שמונה עשרה] בחי' ביטול היש שהוא ענין כריעות והשתחוואות ולכן הוא בלחש מחמת שע"י הביטול נתקרב כו'

The Shemoneh Esreh, by contrast, is the level of the nullification of the yesh, which is the matter of bowing and prostration. Therefore it is [said] in a whisper, because through the bittul one has come close, etc.,

והוא כמשל המדבר עם הקרוב אליו בלחש ונמשך מזה בחי' בליטה גילוי אור א"ס שלמעלה מי"ס [מי' ספירות] דאצי'

as in the analogy of one who speaks in a whisper with someone close to him. And from this is drawn down the level of protrusion, a revelation of the Infinite Light that is above the Ten Sefiros of Atzilus;

והוא תפילין שבראש בבחי' גילוי וזהו שמאלו תחת לראשי בחי' ק"ש [קריאת שמע] ותש"י [ותפילין של יד] ואח"כ וימינו תחבקני תש"ר [תפילין של ראש] כנ"ל.

and this is the tefillin on the head, in a manner of revelation. And this is [the meaning of] "His left hand is under my head": the level of the Shema and the tefillin of the hand; and afterwards, "and His right hand embraces me": the tefillin of the head, as mentioned above.

(והנה בכ"ז [בכל זה] מתורץ מה שהקשה הרמ"ז [הרב משה זכות] ס"פ במדבר וז"ל [וזה לשונו] שלפי הנזכר תפילין אלו הכל הוא באצי' והנה הרב ז"ל [זכרונו לברכה / זכרונם לברכה] מסר לנו בפי' שתפלה של יד הוא בבריאה ותש"ר [ותפילין של ראש] הוא באצילות וכן מוכח מכאן כו' עכ"ל [עד כאן לשונו].

(Now, with all this, the difficulty raised by the Ramaz at the end of Parshas Bamidbar is resolved. These are his words: "According to what is mentioned, these tefillin are all in Atzilus; yet the Rav [the Arizal], of blessed memory, transmitted to us explicitly that the tefillin of the hand are in Beriah and the tefillin of the head are in Atzilus, and so it is proven from here," etc. End of quote.

ועמ"ש במ"א בד"ה עיין בע"ח [בעץ חיים] שמ"ט דתש"י [דתפילין של יד] בבריאה היינו שהתקון נעשה לדחות החיצונים מג"ת [מגי תחתונות] דבריאה ע"ח [עץ חיים] המשכת האור מאצי' כו' ע"ש אכן לפמש"כ [לפי מה שכתוב] לק"מ [לא קשה מידי] דמ"ש דתש"י [דתפילין של יד] הוא בבריאה היינו ממש מ"ש בזהר שם צלותא דמיושב לקבל תפלה של יד.

And see what is written elsewhere, in the discourse beginning "See Etz Chaim, Sha'ar (Gate) 49," that the tefillin of the hand being in Beriah means that the rectification is made to repel the external forces from the three lower [Sefiros] of Beriah, through drawing down the light from Atzilus, etc. See there. However, according to what is written [here] there is no difficulty at all: what is said, that the tefillin of the hand are in Beriah, is exactly what is said in the Zohar there: "the seated prayer corresponds to the tefillin of the hand."

וצלותא דמיושב הוא בבריאה והרי לא אמר רק דהוא לקבל תש"י [תפילין של יד]. ור"ל [ורוצה לומר] שצלותא דמיושב הוא העלאת מ"ן [מיין נוקבין] המעורר וממשיך המשכה דתש"י [דתפילין של יד] וכנ"ל. דצלותא דמיושב הוא בחי' רצוא שהוא חותם בולט שמלמטה.

And the seated prayer is in Beriah; and indeed, it said only that it corresponds to the tefillin of the hand. That is to say, the seated prayer is the raising of mayin nukvin (feminine waters), which arouses and draws down the drawing-down of the tefillin of the hand, as mentioned above; for the seated prayer is the level of ratzo, which is the raised seal from below.

וזהו ודאי בחי' בריאה ששם שייך בחי' הרצוא והתשוקה ליכלל באצי'. אבל ההמשכה שעי"ז מלמעלה שהיא בחי' חותם שוקע שמלמעלה דהיינו תש"י [תפילין של יד] הוא ודאי באצילות המשכת אור א"ס בכלים דאצי' כו' וכנ"ל.

And this is certainly the level of Beriah, for it is there that the ratzo and the yearning to be included in Atzilus apply. But the drawing-down from above that comes through this, which is the level of the sunken seal from above, namely the tefillin of the hand, is certainly in Atzilus: the drawing-down of the Infinite Light into the vessels of Atzilus, etc., as mentioned above.

ומ"ש דתש"ר [דתפילין של ראש] הוא באצילות היינו מ"ש בזהר שם לבתר צלותא דמעומד דהיא לקבל תפלה דרישא.

And what is said, that the tefillin of the head are in Atzilus, is what is said in the Zohar there: "afterwards, the standing prayer, which corresponds to the tefillin of the head."

ור"ל [ורוצה לומר] שגם מה שהוא בחי' לקבל תפלה דרישא דהיינו ההעלאת מ"ן [מיין נוקבין] הגורם המשכת חותם בולט דתש"ר [דתפילין של ראש] שזהו פי' לקבל תפלה דרישא הנה בחי' זו הוא באצילות.

That is to say, even that which is the level of "corresponding to the tefillin of the head," namely the raising of mayin nukvin that brings about the drawing-down of the raised seal of the tefillin of the head, which is the meaning of "corresponding to the tefillin of the head": this level is in Atzilus.

וזהו ענין שמו"ע [שמונה עשרה] שהוא בחי' אצילות שהוא בחי' ביטול כי אצילות הוא חכמה בכלל שהיא בחי' ביטול יראה בושת כו' חותם שוקע שמלמטה בחי' שוב

And this is the matter of the Shemoneh Esreh, which is the level of Atzilus, which is the level of bittul, for Atzilus as a whole is Chochmah, which is the level of bittul, the awe of shame, etc., the sunken seal from below, the level of shov.

ואולם ההמשכה שעי"ז הוא תש"ר [תפילין של ראש] דמארי עלמא חותם בולט שמלמעלה גילוי אור א"ס שלמעלה מע"ס [מעשר ספירות] דאצי' כנ"ל

But the drawing-down that comes through this is the tefillin of the head of the Master of the world, the raised seal from above, a revelation of the Infinite Light that is above the Ten Sefiros of Atzilus, as mentioned above.

ועיין מ"ש בפ' ויחי בד"ה יהודה אתה יודוך דק"ש [דקריאת שמע] ואמת ויציב הם בחי' המשכות מאור א"ס ב"ה לבחי' ממלא כל עלמין. אבל בחי' שמו"ע [שמונה עשרה] שהוא בחי' יהודה הודאה וביטול והתכללות באור א"ס ב"ה הסוכ"ע כו' ועמ"ש בד"ה השמים כסאי כו' אך אי זה בית כו' המשכת מקיפין מבחי' סובב כ"ע [כל עלמין] הנמשך ע"י תפלת שמו"ע [שמונה עשרה]

And see what is written in Parshas Vayechi, in the discourse beginning "Yehudah, your [brothers] shall acknowledge you," that the Shema and Emes VeYatziv [the blessing after the Shema] are the level of drawings-down from the Infinite Light, blessed be He, into the level of the light that fills all worlds (memalei kol almin); but the level of the Shemoneh Esreh, which is the level of Yehudah, [is] acknowledgment (hoda'ah), self-nullification and inclusion in the Infinite Light, blessed be He, that encompasses all worlds (sovev kol almin), etc. And see what is written in the discourse beginning "The heavens are My throne," etc., but [on] "Where is the house," etc.: the drawing-down of encompassing lights from the level of sovev kol almin, drawn down through the prayer of Shemoneh Esreh.

וממש"ש [וממה שכתוב שם] יובן ג"כ ענין חותם שוקע הנזכר כאן שהוא ע"ד בחי' השמים כסאי כו' וחותם בולט הוא בחינת המשכת המקיפים מבחי' סוכ"ע כו' שזהו ענין אי זה בית כו' ואל זה אביט כו'):

And from what is written there, one will also understand the matter of the sunken seal mentioned here, which is along the lines of the level of "The heavens are My throne," etc., while the raised seal is the level of the drawing-down of the encompassing lights from the level of sovev kol almin, etc., which is the matter of "Where is the house," etc., [and] "But to this one I will look," etc.)

LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com. https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/likkutei-torah/shir-hashirim/37/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok